

INSPIRADA EN LA VIDA DE SAN JUAN DE DIOS "IDEAL"

José Martín Recuerda estrena el martes "El engaño", en el Teatro Español de Madrid

«A la obra se le ha tenido que reducir, porque tenía una duración de más de dos horas. Pero, en ningún momento, se le ha traicionado... Yo creo que queda con una gran garra y un gran brío», dice su autor a IDEAL ★ «Esta es una obra eminentemente granadina. Otra vez Granada aparece en primer término casi de mi obra» ★ Existe el proyecto de estrenar en el próximo otoño «Caballos desbocaos», sobre la autonomía andaluza, en Granada, y se están haciendo gestiones para ver de poder traer «El engaño». Su puesta en escena ideal sería el Hospital Real», dice José Martín Recuerda

El próximo martes, día 10, se estrena en el Teatro Español, de Madrid, el drama "El engaño". Premio Lope de Vega de Teatro 1976, del que es autor el granadino José Martín Recuerda.

El personaje central de "El engaño" es San Juan de Dios, Juan Ciudad, y la acción de la obra transcurre en Granada. La dirección de esta primera puesta en escena es de Jaime Chavarrí. José Martín Recuerda terminó de escribir su obra en 1972. Cuatro años más tarde, recibiría por ella el Premio Lope de Vega, que ya había obtenido con "El teatro de don Ramón", en 1958.

IDEAL se ha puesto en contacto con el autor granadino, que descansa este fin de semana en su chalé de Salobreña, para que nos dé sus impresiones ante el inminente estreno.

—He visto los ensayos de la obra y creo que están bastante bien —dice Martín Recuerda—. A la obra se le ha tenido que reducir porque tenía una duración de más de dos horas. Pero, en ningún momento, se le ha traicionado; ni la censura, ni el director, ni los actores. Yo creo que queda con una gran garra y un gran brío.

—¿Qué quiere contar en "El engaño"?

—Lo que me interesaba era la historia de un redentor que, aunque no nació en Granada, toda su vida la hizo en Granada. Justo la historia de este redentor que no es creído en su época por apenas nadie. Se hace en "El engaño" un estudio del pueblo español que intenta redimirse y que nadie es capaz de poder redimirlo porque es un pueblo muy rebelde.

"JUAN DE DIOS SIGUE SU CAMINO SIEMPRE"

—Me ha interesado siempre mucho —prosigue José Martín Recuerda— los personajes que luchan y no son creídos en su verdad por la sociedad en que viven. Mi Juan de Dios es un personaje al que engaña todo el mundo. Pero él sabe seguir su camino, su verdad, por encima de todos los engaños. Por eso, el personaje me cautivaba, me enamoraba. Porque admitía en su hospital a toda clase de personas que pidieran amparo, ya pudieran ser enfermos o no, o ya pudieran tener la ideología que tuvieran. En el hospital, en mi versión, se encuentran bastantes revolucionarios que no quieren ir a las guerras de Alemania y Juan les ampara. Entonces esto da lugar a que la Inquisición y la política del tiempo se enfrenten con Juan y él sea atacado por todo el mundo.

—A pesar de ello —agrega el

autor de "El engaño"— es robado hasta por sus propios pobres, pero él sigue su camino siempre. No le importan ni los robos, ni las traiciones, ni los engaños de nadie; sigue su camino siempre. Yo creo que aquí puede estar la santidad que más tarde dirán en el proceso de beatificación.

—¿Encuadra usted esta obra en alguna corriente teatral?

—"El engaño" pertenece a un nuevo realismo psicofísico. Este realismo consiste en la envoltu-



ra de lo humano, lo poético y lo visceral. El actor tiene que, visceralmente, dar el tipo que interpreta. Por eso, este teatro es muy difícil, porque rompe moldes en el sentido tradicional.

"UN TEATRO EPICO"

—¿Cuáles son los personajes más importantes de "El engaño"?

—En esta obra, lo mismo que en "Las Arrecogias", todos los personajes tienen casi la misma importancia. Es decir, que se trata de un teatro épico, donde existe un protagonismo redentor que intenta redimir a un pueblo que otros no dejan que se redima. El hace lo posible por la redención. Sigue un camino puro y sano y en esa pureza, quizá, radique su santidad.

—¿Qué opinión le merece la puesta en escena del martes?

—El director lo está haciendo magistralmente y los actores, lo mismo. Tienen, todos, una ilusión enorme y están muy unidos. El montaje es de José Hernández, que es un pintor de una gran categoría. La música, bellísima, de Antón García Abril. Por otra parte, tanto el Ayuntamiento de Madrid como el ministerio de Cultura no han regateado medios

económicos para que la representación salga lo mejor posible.

"GRANADA, EN PRIMER TERMINO"

—La obra transcurre en Granada...

—Otra vez Granada aparece en primer término casi de mi obra. Es ésta una obra eminentemente granadina. Y hasta algún personaje que se llevan a Torrecillas, a Castilla, como es Juana la Loca, deseará siempre volver a Granada.

—¿Por qué, una vez más, esta presencia de Granada?

—En Granada se forma una de las historias más importantes del imperio español. Esta historia es todo lo que lucha Juan de Dios por salvar al género humano; mientras existen guerras en Alemania, él recogía en Granada los desechos humanos de estas guerras. Sin querer, va creando a su alrededor como un hábito de atracción, hacia el camino de la pureza de su vida, de muchos seres humanos que tuvieron antecedentes distintos.

—¿Va a ir usted al estreno?

—Sí iré al estreno. Tengo mucha fe. Ocurra lo que ocurra, me da igual. El tiempo decidirá.

La obra —nos indica Martín Recuerda— se publicará en la editorial «Cátedra», coincidiendo con el estreno, junto con otra pieza, «Caballos desbocaos».

LA AUTONOMIA ANDALUZA

—Existe el proyecto de estrenar «Caballos desbocaos» en los próximos septiembre u octubre en Granada, por una compañía privada, apoyada por la delegación de Cultura del Ayuntamiento de Granada.

—¿Cuál es la temática de «Caballos desbocaos»?

—La autonomía andaluza.

—Y en síntesis, ¿qué dice?

—Subraya la petición de no más terrorismo, no más paro, no más miseria y un deseo de pureza, de unión, por medio de la autonomía.

—¿«El engaño» no se va a estrenar en Granada?

—Ojalá se ponga. La obra tiene cincuenta y dos personajes y es muy difícil de trasladar. El delegado de Cultura del Ayuntamiento está en contacto con el ministerio de Cultura para ver de conseguir que esta obra venga a Granada, donde su puesta en escena ideal sería en el Hospital Real.

Hemos deseado a José Martín Recuerda un gran éxito pasado mañana, en Madrid. Un éxito igual o superior al que, en su día, recogió con «Las arrecogias del Beaterio de Santa María Egipcíaca» en Madrid y, posteriormente, en Granada. Por cierto que «Las arrecogias» se representarán esta primavera en Austria y Suiza.

Suerte.